



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 9 ta' Ġunju 2021
(OR. en, pl)

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0070(NLE)

9149/21
ADD 1

SOC 388
JEUN 60
EDUC 226
ECOFIN 581
ANTIDISCRIM 74
FREMP 171
COHOM 95

NOTA

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Rakkomandazzjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi Garanzija Ewropea għat-Tfal - Thejjija għall-adozzjoni - Dikjarazzjoni mid-delegazzjoni Pollakka

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż dikjarazzjoni mid-delegazzjoni Pollakka b'rabta mas-suġġett ta' hawn fuq.

**OŚWIADCZENIE POLSKI DO
ZALECENIA RADY USTANAWIAJĄCEGO
EUROPEJSKIE GWARANCJE DLA DZIECI**

Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w traktatach Unii Europejskiej jako podstawowe prawo. Polska zapewnia równość kobiet i mężczyzn w ramach polskiego krajowego systemu prawnego zgodnie z międzynarodowymi traktatami praw człowieka oraz w ramach podstawowych wartości i zasad Unii Europejskiej. Z tych powodów, w miejscach, w których dokument odnosi się do "gender", Polska będzie interpretowała ją jako równość kobiet i mężczyzn opartej na płci, zgodnie z art. 2 i 3 TEU oraz 8 i 10 TFUE.

**DIKJARAZZJONI MILL-POLONJA DWAR
RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL LI TISTABBILIXXI
GARANZIJA EWROPEA GHAT-TFAL**

L-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel hija mnaqqxa fit-trattati tal-Unjoni Ewropea bħala dritt fundamentali. Il-Polonja tiżgura l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fil-qafas tas-sistema legali nazzjonali Pollakka f'konformità mal-istrumenti tad-drittijiet tal-bniedem li huma vinkolanti fil-livell internazzjonali u fil-qafas tal-valuri u l-prinċipji fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Għal dawn ir-raġunijiet, fejn id-dokument jirreferi għal "ġeneru", il-Polonja ser tintrepretah f'termini ta' ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel abbażi tas-sess, f'konformità mal-Artikoli 2 u 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u l-Artikoli 8 u 10 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.